عدد ١٩٥ — النسخة ٢٥ صانتيما — السنة الرابعة

المدير والمحرر وصاحب الامتياز



HASSIN DJAZIRI, Directeur-gérant
العنوان
صندوق البوسطة عدد ١٠٢ بتونس
Case Postale 102 — TUNIS

النديم

صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية

ANNADIM

الاشتراك
من سنة............ ٢٠ فرنكا (الدفع سلفا)
الوصولات
لا تعتبر الا متى كانت مختومة وممضاة من صاحبها
حسين الجزيري
الاعلانات — يتفق في شانها مع الادارة

تونس يوم السبت ١٢ جمادى الثانية ١٣٤٣ — تصدر كل يوم سبت — وفي ٣ جانفي الافرنجي سنة ١٩٢٥

ما يفعله الجاهل بنفسه

حكم عدلي يبري الحزب الحر الدستوري
كيد عمران والقسطلي في نحريهما

فريق متمسك بفريق
الفرار من القضاء كاحتجاب النساء
شاتم الاخيار كمتسلق الجدار

لا يكفي ان نقول ان المجلس الجناحي اصدر حكما على صاحب امتياز جريدة «النهضة» وعلى ممضي المقالة المرفوعة الدعوى بسببها، وكان ذلك جزاء وفاقا، بل يجب ان نفهم ونوضح بان الحكم على ذينك الفريقين انما هو حجة عدلية وبرهان جلي على بطلان ما ضمت المقالة البديعة ... من المين والاختلاق، والتهم الموجهة نحو الحزب الحر الدستوري!

لا تفتر جريدة القسطلي المحكوم عليه من النبح والعوي على الحزب ورجال الحزب ولكن هؤلاء لم يكن لهم من الوقت ما ينفقونه في مماراة اولئك، وبالاحرى ليسوا على شك من ثقة الامة فيهم، لذلك هم في كل حين يضحكون لسماع ما ترميهم به تلك الورقة التي عرف الكل خطتها، وفهم الكافة مساعيها...

وفي يوم جاء الى القسطلي واحد اسمه عمران يحمل مقالة كتبوها له طبق اغراضه طعنا وثلبا في السيد محمد التهامي بن الحاج علي ثم رميا للحزب بكل شائنة كتهديد العباد والسطو على الارزاق وتحيير الراحة وجعل عالي الارض سافلها ...!

رفع المثلوب دعواه فصدر الحكم كما ذكرنا. ولو حوت المقالة ذرة من الصدق ولم تكن محض افتراء، لما جوزي الشكلان ذلك الجزاء.

علم القسطلي بعد ان تمرا في النهاية بان الحزب لم يكن هيئة رسمية يمكنها رفع الدعاوي فسمح لمن حوله من حاملي عكاكيز الكتابة ان يرموا الدستوريين بما شاء لهم الضلال من الكذب والاباطيل، وتوالت فصولهم الملئى زورا وبهتانا الى ان انجذبت اراجيف عمران في ذلك التيار ففتح الصحافي فاه واخرج لسانه لسماعها ثم اذن توا بادراجها، ولكن صدور الحكم عليه من اجلها كان على كذبها وكذب ما جاء ويجيء بنسقها دليلا.

نسبوا للدستوريين كل شين ومين وبالاخر تواروا عن مجلس القضاء، كما تحتجب النساء، خشية ان يطالبوا باثبات هاتيك المفتريات الزائفة وخشية ان يقع القسطلي بين ضحك الحضور حينما يشهدون امينه، وما راءه كمن سمع.

تكررون القول بان الحزب طاف على الاموال وجبى من الناس ما في الايدي وما في الجيوب، فما بالكم تفرون من المكافحة وتصدون عن موقف يمكنكم ان تاتوا فيه ببراهينكم على تلكم المدعيات ... ولكنكم كاذبون...!

سمعنا ما قرئ في اوراق القضية مما اجاب به صاحب امتياز «النهضة» وهو قوله (لا فتحت ابابه ولا سد بابه) انه كان على ثقة من عمران ومما قدمه له عمران، وان رجلا اخر كان بالوطن صادق المذكور على ما جاء به في قرطاسه!

وهو لعمر «النهضة» جواب يقتل بالضحك من ناحية، ويخجل السامع من الزاوية الاخرى، واكرم وانعم بالصحفي الذي يقدر ان يصبغ الجواب وينسج برده بهذا النمط الساحق الدعوى!

وكما يقال ان العصفور يشهد له (بسيسه) كذلك يتكل صاحب «النهضة» على شهادات واقوال اولئك الاذناب الذين يشقون نهج الكمسيون، كعشق العامرية المجنون، ويودون لو كانوا كناسين لاخبائه وارويته ليظلوا حتى ساعة النزع بالقرب من ادارة الخيبة الادبية...!

هؤلاء من يعتمد القسطلي اراءهم، ويلتقم شهاداتهم في الدستوريين، وينشر بناء على مصادقاتهم ما يجعله محكوما عليه من طرف المجلس الجناحي

اما بعد فلا عجب ان يفتح هذا الشاذلي شدقيه ويقول انه غير اسف من جراء هذا الحكم الصادر فوق راسه لان القضية صحافية والنازلة السياسية واذا قال كذلك فقل له لقد خدعتك المعرفة وعليك ان تفقه بان المسالة شخصية ولا وجود لفرق او ميز بين من حكم عليه لاجل ثلب الاخيار، ومن حكم عليه لتسلق الجدار.

حسين الجزيري

من القلم اللطيف

اين انت

يا من تقاوم البدع والاسراف .. او سالت العريس الذي سمعت انا حديثه عن كمية المال الذي دفعه كراء للعربات (استغفر الله) بل الاتوموبيلات التي جاءت بالعروس ومن معها من امها واقاربها واقارب الاقارب والتابعات وتابعات التابعات، لقال لك ثلاثمائة وثمانون فرنكا، واذا كنا نعلم ان اشأم النساء اقلهن مهورا، فلا شك ان انحسهن وانحسهن واقبحهن من زففن الى البعولة على متون الاتوموبيلات ... (سماه)

يسألونك عن ...

جلالة الملكة

قف خاضعا، واقبض يديك واغمض عينيك، واخشع خشوعا واركع ركوعا، وقل عاشت جلالة الملكة مولاتي وسيدتي... ناجية بنت عثمان !

سبحان الذي يعز من يشاء ويذل .... من يشاء، واذا كان الكلام بالمناوبة فان عبد جلالتك هذا يرجوك ان تتنازلي لقبوله امام اول درجة من عرشك السامي ليهتف لك بالدعاء والتاييد، مشافهة لا على طريق البريد - رزقك المولى يمنا واقبالا، وجعل كل ايامك كرنفالا... ثم ارجوك يا مولاتي ايضا ان تسمحي لي كلاما انت احق من ان تدعيه محفوظا مدفونا في فؤادي، يا كريمة الايادي... اليس في الشهرة لذة كبرى، وفي نشر الاسم والرسم نعيم لا يوصف..؟

ذلك وحده يطير العقل من شدة الحبور والسرور، فما بالك وبالي بالحصول على العرش والتاج، والبروز الى الاحتفالات في الشوارع والانهاج....؟

عبد عظمتك هذا يا سيدتاه يعرف لذة الشهرة وقد انقطعت رقبته (الابعد) في تطلبه لها والركض وراءها، حتى اصبح وامسى وظل وبات وما فتئ وما انفك يهذر ويهذي ويسطر الفصول الطويلة بالاجر وبدون اجر ليراها منشورة على القراء، منظورة ولو بعيون الازدراء....!

فالاحمق الذي يلومك على ترشيح نفسك للانتخاب، اسلقيه بلسانك، واوكزيه بصولجانك، ومري جلادك بتعليقه لشدة برودة ريقه... ومن قال ان البروز من الخدر، يحط من القدر، وحضور مواكب الاحتفال، يستلزم مقابلة الرجال... ابعثي به وبقحته في الحين الى مأوى المجانين... وانشري في رعيتك منشورا، او بلاغا مسطورا، اوضحي فيه ان الوالدة المحترمة ليست من ذوات الخمار، او الاستار، وبذلك اندفع الاعتراض وانحسم، ومن يشابه امه فما ظلم !..

ان عبد سعادتك هذا يا مولاتي سيحرز على اعظم شرف يوم ينضم للالاف المتطاولة اعناقهم النظر اليك ساعتما تكونين جالسة على عرشك المحمول والمنتقل على ظهور الخيل، من الصباح الى الليل

فاذا رايت بين الجموع واحدا من الرعية قد رفع يده احتراما، وهتف لعرشك بكامل التجلة والوقار، فاعلمي انه هو عبد سدتك السامع الطائع الكاتب ...

(المهذار)



(السبت)

المشائخ السياسيون !

لعمرك انه لا يهمنا ولا يعنينا ان يتردد شيخ مشائخ القادرية (سي صالح بن شعبان) على السفارة العامة في كل يوم وفي كل فرصة وفي كل ما فيه رائحة المناسبة.

لا يهمنا الامر ولا دخل لنا في عواطفه واحساساته حتى ولو اتخذ السفارة مسكنا له ولازمها اناء واطراف الليل والنهار.

قاد في صباح هذا اليوم وفدا من الشواشية كانوا وكان همهم بصدد التشكي لشيخ المدينة من الضريبة الموظفة على دخول شواشيهم الى عمالة الجزائر فاخذهم الى السفارة كي يشتكوا الى المقيم ايضا.

لا يهمنا هذا كذلك ولا يعنينا تراكض الوفود لعرض حالهم، والتذمر مما نالهم - ولكن الذي لا يمكننا بحال الاغضاء عنه ولا يسعنا اصلا الصمت تلقاءه هو تداخل مشائخ الطرق في المواضيع السياسية وتطوعهم بالسعي لصرف ما لهم من التاثير على من حولهم في تاييد احزاب ومشاقة احزاب !

اذ مما يقال ويذاع في طول البلاد وعرضها ان هذا سي صالح بن شعبان اخذ في مواصلة السعي للحصول على امضاءات كثيرة بعرائض يحكى انها معاكسة لرغائب الامة على خط مستقيم !

انا لم نعلم ان تلك الاعمال (ان صحت) ما هي الا من المساعي المقيمة، غير انه يتحتم علينا تسجيل هذه الالاعيب والاحتجاج على تدخل مشائخ الزوايا والضرائح في هذه الميادين التي لا علقة لهم بها ... وليحذر الناس التساهل بامضائهم على الشيء وقبضه، ومن اهتدى فانما يهتدي لنفسه

(الاحد)

الحائط القصير !

يقولون في مثل عامي - ان الحائط القصير عرضة لصعود من شاء ان يصعد - والمثل هذا صالح جدا لان يردده من القى نظرة على صحافتنا العربية وما تعامل به في بلدها ...!

رفعت نيابة الحق العام لدى العدلية الفرانسية دعوى جناحية على صاحب جريدة «المثل» ومصورها بعد ان اصدر قرار بايقافها ومنع رواجها، وحكمت عليهما المحكمة بالسجن والخطية، وكل هذه العمليات قد اجريت من اجل صورتين رايناهما اليوم بصدر جريدة «المستقبل الاجتماعي» التي نقلتهما بالنص والفص من المثل المسخوط عليه وكتبت عليهما ما شاءت لها حريتها ان تكتب !

فليتامل الرائي في هذا البون الكبير، بين حائط العالي والحائط القصير.

(الاثنين)

هدية معتبرة

اهدتنا الكاتبة البارعة الاديبة السيدة (سلوى سلامة اطاس) مجموعة ضمت احد عشر جزءا من مجلتها «الكرمة» الغراء الرائجة كثيرا في سان باولو (البرازيل) وهي مجلة علمية تاريخية ادبية فكاهية انتقادية مصورة، وجدناها حافلة بالابحاث العلمية والموضوعات الادبية والقصائد العصرية البليغة والرسوم الجميلة، فنشكر الرصيفة البارعة ونسال للكرمة الفوز والفلاح

(الثلاثاء)

من هو المجنون ؟

الاستاذ صالح فرحات في مكتبه يهتم بقضايا موكليه، والسيد احمد المدني في ادارته يحرر مقالاته وجريدة «الديش تونزيان» تقول:

انهما رجعا من فرنسا يوم ٢٨ ومن الغد قفلا عائدين اليها، وجريدة «تونس الاشتراكية» تنقل هذا وتذيله بقولها: حقيقة ان ذلك لم يعد من النشاط في شيء بل هو تكالب وجنون !

ونحن نقول: نعم تكالب خالص... وجنون محض... وكذب من العال، وافتراء سالم من من الغش، والاسعار مناسبة جدا...

(الاربعاء)

لا، لا نفيك !

شيء طبيعي... امر لا جدال فيه، ان القلم

في السن ، والدخول لطور الشيخوخة ، والمكث في هذه الحياة الدنيا طويلا . كلها امور تجعل صاحبها اهلا لاكل الشربة من مال الحبس . . . وكفؤا لان ياخذ بكامل الاستحقاق مجلسا بين المتمتعين بلذة العيش ، وما لذة العيش الا لهم . . .

والكلمات هذه مقدمة لان نذكر بان م . تريدوف ملا فراغا من جريدته « لانونزي » بخرافة تخيلها فافاد بها قراءه فائدة لا توصف . . اذ شكل وزارة من الدستوريين والوزارة قررت نفيه مع اخرين . . . !

لا . لا نفيك يا م . تريدون لان نصوص المحبسين تامرنا بان نؤدي الشربة الى اهلها . . . !

(الخميس)

مزايا الزوايا !

طار الينا الخبر بانه وقع العثور على شخص ميت وملقى بالقرب من زاوية سيدي المحجوب ببلد سوسة ، وقد شاع الحديث هناك بان الهالك توبا بزي النسوة واندمج في الزاوية ضمن الزائرات لوطر له . . . فكانت الفعلة حتفه بعينه

تلقينا هذا الخبر المجمل وما قطعنا به بل عهدنا لمكاتب سيوافينا بالايضاح الوافي

(الجمعة)

المأوى الصحي التونسي

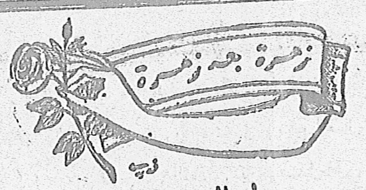
لصاحبه الحكيم السيد محمد الجلاني بباب الخضراء عدد ٣ قد اسس لقبول المرضى بيوت مستقلة منظمة ومناسبة لصيانة الحريم وبه قسم للامراض الباطنية على اختلافها وقسم للولادة وامراض النساء واخر للعمليات الجراحية التي يشارك في مباشرتها بعض الاطباء الماهرين كل ذلك مع الرفق والاعتناء وحسن المعاملة

شعر الشيخ معاويه

قال مرحبا بالعام الجديد :

عام جديد اقبل علينا * يا مرحبا بسيد السنينا
فما مضى عام الا وجاء * من بعده عام الى يدينا
بلا مشقة ولا اتعاب * ولا كريطة ولا سفينا
فاصبح سرورنا كبيرا * مقلقلا منونا تنوينا
لذلك قلت انا مضمنا

تجري الرياح بما لا تشتهي السفن



قبل العرس وبعده

يظن الفتى ان الفتاة وان سمت
متاع له حظ الرجولة ساقه
فيطلب قبل العرس منها برغبة
يديها . . وان مدتهما مد ساقه
سعيد . . .

رياض الظرفاء

اقرأ قصيدة العدد المقبل تجد فكاهة تجبرك على تقديم وافر الشكر الى . . . .

(الشيخ الدحداح)

الغاز النديم

نجمع في حل اللغز الماضي الذي هو لفظ (مريم) الادباء :

ادريس القداد - المحرز - عبد الحميد المملوك - محمد بن محمود - خليفه بن شبيل - الجيلاني بن احمد - جلال الدين النقاش حله بقوله :

اجاد النديم بانشاء لغز * يزيد لا حسنا بطلعته
فمقصود لفظته (مريم) * ومريم مقصود لفظته

اما لغز هذا العدد فهو :

اي اسم خماسي لجريدة كانت تصدر بتونس اذا انت وضعت حروفه هكذا (٥٣٢٤١) صار اسما لحيوان مخيف ، واذا اخذت (٤١٣٥) وجد اسم شاعر عربي شهير

وجائزته جريدة « النديم » توجه للاول مدة شهران بعث حله مرفوقا بتانبر ذي ٢٠ ص

كلمات ذهبية

جاءتنا فرنسا التي خصصت وحدها بماضيها وضمانات احساناتها على كل الكرة الارضية وتنازلت للاخذ بايدينا واخيرا اعطتنا دليلا قويا على انعطافها بفتحها للتونسيين ابواب الجنسية الافرنسية . . الخ

انا بصفتنا من ابناء هذه البلاد ناخذ على عاتقنا العمل بكل اخلاص لفرنستها على الدوام لانا نرى ذلك ضمانا لخصب وسعادة سكانها . . . م . القبابلي

شؤون

الجمل والقرادة

فيما كان رجل يعرض بعيرا للبيع اذ جاءه اخر وساله بكم يبيعه فنطقت قرادة كانت ملتصقة بظهر الجمل وقالت له : انا والجمل بمائتي دينار !

ولا (؟) مجانين الراقدين تحت عنوان الحزب الاصلاحي نسمعهم يقولون ولا يحشمون : اشرنا على الحزب الحر ! نصحنا الوفد الدستوري لاحظنا لزعمائهم ! حذرنا قدائهم . . . . الى اخر ما تطاوعهم السنتهم على لفظه وما مثلهم في هذا الجو الا كمثل القرادة في ظهر الجمل ! او كالبعرة في قمة الجبل او كقلامة طرحت من الاظافر . او كمسمار صفيحة سقط من حافر !

عاد الوفد الدستوري من فرنسا بعد ان عمل ما يجب ان يعمل . وعلمت الامة ان في تكتم نوابها الوثوق بمساعيهم وارائهم ما يزيدها تمسكا بمباديها وتؤدة في انتظار ثمرة المسعي

سطروا في فهقعكم من الاراجيف الالوان التي تحبون وتختارون . او شعبطوا في الخيوط او ابتلعوا اصابعكم بدون مضغ او مدوا سببا الى السماء فما انتم بحجابين من الوفد الكبير . الا بما اجيبت به قرادة البعير

قربص ايضا

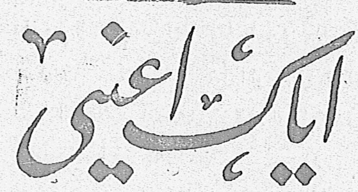
هناك تصب المئات والالاف من جيوب ابناء البيوت التي كتب الله لها الخراب على ايدي ولدانها - في الاسبوع الماضي تكالب عدد كبير من الشبان وتهافتوا على السيارة التي اخذتهم الى قربص كعبة الخسار والدمار والانحدار فخسروا المبالغ الطائلة التي نرى المشاريع الوطنية والجمعيات الخيرية في افتقار لاقل منها ولكن هو الخذلان ما اتعس صاحبه - فبالله متى يلتفت ولاة الامور الساهرون على صالح العباد ليمحوا من الوجود اسم هذا المكان المؤدي الى المواقف الاليمة ، والعواقب الوخيمة وسنزيد في الموضوع ايضاحا

خبر اخير

كل من زار محل التاجر الشهير السيد الهادي بن نيس بوكالة سوق اللفة عدد ٧٧ وجد مرغوبه من البرانس والجبايب الرفيعة والاحرمة والاغطية المختلفة باسعار مرضية جدا ومعاملة جميلة .



في منتصف فيفري (قبل العدد الممتاز الكبير) نقطع ارسالها من المشتركين الذين ابدوا من التلدد ما لا يتفق مع الانسانية ونطالبهم بحقنا . كما نعوض الباعة الذين انقلبت اعانتهم تعبا وشقوة بآخرين اخذنا الان في مخابرتهم



وفي القاموس تدل كلمة (تافيرن) على محل بيع المشروبات .... والاطعمة والذي نتذكره ان النهضة او النهقة او النفضة او الرقدة قد قالت في عدد منها انه حدث احتفال بفتح (تافيرن) حضر به مبعوثوا الصحف الفرنساوية المعتبرة ومبعوث جريدة (النهضة) العربية ... الى ان قالت (يعطيها قيله وجه ثقيله) : تفرق المدعوون بعد ان تناولوا شيئا من المبردات .... ونرى ان لا حرج اذا نحن سالنا (يعني معنية) مبعوث النهضة من درجة البرودة حينما كان الحضور بين جنابه من جهة والمبردات من جهة ثانيه . وشهر ديسامبر من جهة ثالثة والموضوع على ما نرى غاية في الاهمية ما دامت الصحيفة للكراء . وكل الصيد في جوف الفرا . كقول (البعيد) اطلبوا المشروبات . من جميع الكانات .... لكن ينقلب اليك البصر خاسئا اذا انت بعثت به الى ما يسمونه (مرسحا) ورايت ما يجري من اداب تداس . وموبقات لا تقاس ومخاز من كل نوع . سنوضحها في اول اسبوع . والخازوق الذي زاد في الطين بلة . وفي المريض علة . ان فرق الدخان قد سلك في استخدام مستخدميه طريقا اعوج وسبيلا منحرفا لانه لا يقبل في الخدمة الا الاولاد الصغار فيضيع مستقبلهم ويصرفون زمنا من زهرة شبابهم في ذلك الشغل الشاق المنهك للقوى. اما الكبار اصحاب العيال فلا اسهل عليه من رفتهم باسباب و بلا اسباب و بدعوى عجزهم ثم تعويضهم بالصبيان الذين يقتنعون بالاجر الصغير مقابل الوقت الثمين . فمن هذا يتسمم الناس

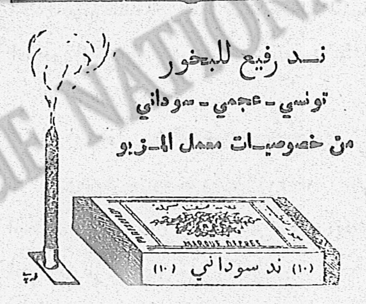
و يطلبون رفع هذا الباس . لكن جاء في الاخبار الاخيرة ما يفيد حدوث هيئة في (نهج العسل) متركبة من شيخ كبير البطن . كانه عدل قطن . شهر باين هاني . لميله الى هاتيك المعاني . واخرين تبعوه . وعلى الضلال وافقوه . وتعاونوا على الاغرار بالناس . واخذ امضاءاتهم بقرطاس . ولولا ان لي مشتركا في (القيروان) واخر في منزل بو زلفى يلزمني التفاهم معهما في العدد الاتي لزدتك من بياناتي . ولا بأس ان يكتفيا بهذا الاكتفاء . والى اللقاء

في ٢ جانفي تمثل بالمرسح البلدي رواية (رثاء الاندلس) بعد الزوال

منتقطفات

خزنه دار

شاعر تونس الخضراء وامير من امراء الشعر العربي العصريين المعدودين اليوم ... نبغ هذا الالمعي اللوذعي في الشعر نبوغا يضعه في صف الطبقة الاولى من الشعراء واهل الادب ، وقد وقف شعره وفكره وادبه وعلمه على خدمة وطنه تونس ... الخ . (مجلة السيدات والرجال)



قد اشتهرت انواع هذا الند الثلاثة بطيب الرائحة - وصاحب معمله مستعد الى اجابة كل من خاطبه بريديا سواء من داخل العمالة او خارجها - يرسل لكل من رغب في الشراء بالجملة كما يوجه المشاطر لمن رغبها من التجار والعنوان نهج الجامع الكبير عدد ٤٤ بصفاقس . كما تطلب انواع الند من سواق النساء عدد ٥٢ بتونس

ما يجب ادخاره

قال حكيم يجب على المرء ان يدخر شيئا من ماء النسرين والزهر والياسمين والورد الرفيع وهذه الاصناف الطيبة موجودة بمحل التاجر حسن ابن سالم بسوق النساء عدد ٥٢ بتونس كما لديه انواع الشروبات من نعناع و ورد الخ . والكلونيات والند للبخور والصابون للملابس وللوجه والمراول والكلاسط والجبايب باسعار لا تقبل المزاحمة

مطبعة النجاح

ان هذه المطبعة الواقعة بنهج الكنيسة ٧٦ لصاحبها السيد محمد القليبي مستعدة تماما لطبع جميع انواع المطبوعات وتسفير الكتب والدفاتر بغاية الاتقان وقبول الوصايا من بلدان المملكة مع السرعة في العمل والاعتدال في الاسعار

اقصدوا مغازة المبزع

الواقعة بسوق الصوف عدد ٢١ لصاحبها الباجي المبزع فمن زارها وجد كل انواع البرقيز وكذا يجد مراول خلعة صوف - مراول صوف سراح ومجعب بالحرير في جميع الالوان - سحايب حريرية وقطنية - ڤبردين وملف وفنيليه - قماش سراول للنساء صوفية وحريريه - كشاطي مطروزة عال - فلالي عاج

التعاضد المالي

بنك وطني بسوق القرانة زنقة القرانة عدد ٢ يعضد التجار ويشتغل بالاعمال التي تقوم بها البنوك كتصريف الحوالات وتامين الاموال الخ

اقصد عاجلا

محل تجارة السيد علي التميمي بسوق البلاغجية عدد ٣ - ٥ حيث تجد جميع انواع القمراية والسكروته والكريه والبشاكر والمظلات واصناف الكلونيا والتاي الرفيع وغير ذلك مع المهاودة والبشاشة .

بالحزم والعزم

اصبحت شركة « الاقبال » التجارية الكائنة بنهج غار الملح عدد ١١ وذات التليفون عدد ٢٤٠ من اشهر واعظم المحلات التي يجد بها التجار كافة بضائع العطارية الفائقة وبها كل التسهيلات كتوجيه ما يطلب منها الى الخارج وغير هذا مع الاسعار المعتدلة والمعاملة الجميلة

مدير الجريدة وصاحب امتيازها حسين الجزيري

المطبعة الاهلية - تونس